

Délivré sur papier libre à
titre de renseignement admiss.

N^o 8.

L'an mil huit cent cinquante deux et le dix-huit
mars, à huit heures du matin, par devant nous Jacques Provira
Naissance de Jalabert, Maire officier de l'état civil de la commune de
Clotès, Louis, Étien Canohès, canton et arrondissement de Perpignan, Département
des Pyrénées-Orientales, est comparu le sieur Louis Clotès,
né le 18 Mars 1852.

maître valet, âgé de trente-trois ans, Domicilié à la commune de
Canohès, à la Métairie de monsieur d'Arberjon, territoire
de Canohès, lequel nous a déclaré que Marguerite Nicolo,
sans profession, âgée de vingt-sept ans, sa légitime épouse, est
accouchée ce jour d'hui, vers six heures du matin, dans son domi-
cile, à la métairie de monsieur d'Arberjon, territoire de Canohès,
d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous a présenté et auquel
il a déclaré vouloir donner les prénoms de Louis, Étienne.

Lesquelles Déclaration et présentation faites en présence des sieurs
Pierre Nabonne, maître valet âgé de quarante-trois ans et de Joseph
Brousse, bûcher, âgé de quarante-sept ans, tous deux Domiciliés à
Canohès, qui après lecture faite et requis par nous de signer, le père
et les deux témoins ont déclaré ne savoir.

Provira Jalabert, Maire signe au Registre.

Extrait du Registre des actes de l'état civil de la commune
de Canohès; délivré à la Mairie de Canohès, le vingt-cinq septem-
bre mil huit cent quatre-vingt-cinq.

Pour Extrait conforme:
Le Maire.

Signé: *Provira* Maire de Canohès.
Perpignan le 28 sept 1881.



Provira

Provira

Extrait des registres de l'Etat civil de la
Commune de Canohès.

L'an mil huit cent cinquante deux et le
dix huit Mars à huit heures du matin, pardevant nous
Jacques Rovira Jalabert, maire officier de l'état
civil de la commune de Canohès, canton et arrondissement
de Perpignan, département des Pyrénées Orientales, est comparue
le sieur Louis Clotes, propriétaire, âgé de trente trois ans,
domicilié à la Commune de Canohès, à la métairie d'Auberjon,
territoire de Canohès, lequel nous a déclaré que Marguerite
Nicolau, sans profession, âgée de vingt sept ans, sa légitime
épouse, est accouchée ce jourd'hui, vers six heures du matin,
dans son domicile, à la métairie d'Auberjon, territoire
de Canohès, d'un enfant du sexe masculin, qu'il nous
a présenté et auquel il a déclaré vouloir lui donner
les prénoms de Louis Etienne. Lesquelles déclaration
et présentation faites en présence des sieurs Pierre
Nabonne maître valet, âgé de quarante trois
ans et de Joseph Brousse, Brassier, âgé de quarante
sept ans, tous deux domiciliés à Canohès, qui après
lecture faite et requis par nous de signer, le père
a signé avec nous, les deux témoins ont déclaré
ne savoir

Signé: J. Rovira Jalabert, maire. Clotes Louis

Cet extrait conforme délivré sur papier libre
pour le service militaire

Canohès, le 12 juillet 1881
Le Maire.

Signé: Hostaillé

Vu à
Pour amplification
Saigon le 3 X^{bre} 1881
Le Commissaire aux Revers

Hostaillé

